

## Inhaltsverzeichnis

VORWORT .....	15
PLENARVORTRÄGE	
POUL HOUE In the Mirror Room of Image Formation, or, On the Road of Otherness to National Identity and Selfhood .....	21
ØYSTEIN ROTTEM (†) Norskheten sett utenfra – Foredrag på IASS-konferanse i Wien augusti 2004.....	41
CARL-HENNING WIJMARK De ensamma svenskarna .....	57
VORTRÄGE IN DEN SEKTIONEN	
BENTE AAMOTSBAKKEN Tysk spasertur i norsk tekst – Dag Solstads ”roman” 16.07.41 .....	73
GUNHILD AGGER Dansk, fransk og engelsk – strategier for en national filmkultur .....	82
SUSANNA ALBRECHT Dekonstruktion der Identitäten – Schwedens Gesellschaft im satirisch-parodistischen Fokus des PC Jersild .....	94
ANN-HELÉN ANDERSSON Välfärdens Sverige under lupp – om Kristina Lugns ironiska demaskering .....	102

MIKAEL ASKANDER Romanen som mediebrus: Tillvarons medialisering i Jan Kjærstads roman <i>Förföraren</i> .....	111
JANNE TORNVIG BAK Et stort eventyr om Norge: Fremstillingen af Norge i Jan Kjærstads roman: <i>Det store eventyret</i> (1987) .....	117
JAN BALBIERZ Eine andere Wissenschaft, ein anderes Theater. Strindberg zur Naturwissenschaft und Ästhetik .....	125
CHRISTIANE BARZ West-östliche Sinnstiftung: Ernesto Dalgas <i>Dommedags Bog</i> (1903) .....	134
WOLFGANG BEHSCHNITT Das Andere der Einwandererliteratur. Überlegungen aus literaturwissenschaftlicher Perspektive .....	142
THOMAS MOHNIKE Doppelte Fremdheit. Zur Verschränkung und Konstitution von poetischer und kultureller Alterität in Alejandro Leiva Wengers <i>Till vår åra</i> und seiner Rezeption .....	150
KERSTIN BERGMAN Just an Ugly Duckling? – The Function of the Demonic Other in Svend Åge Madsen's <i>Genspejlet</i> .....	159
ANGELA BEUERLE Öll ær æin listin? The <i>Four Grammatical Treatises</i> between Nordic and Latin Tradition .....	167
MANUELA BOCCIGNONE Poetische Bilder des Nordens von Ariost bis Tasso .....	176
SUZANNE BORDEMANN Jakten på ‚det norske‘ – Grundzüge der Rezeption von Jon Fosses <i>Namnet</i> (1994) und <i>Nokon kjem til å komme</i> (1992) in Norwegen und im deutschsprachigen Raum .....	184
HELENA BŘEZINOVÁ <i>Den lange Rejse</i> – Johannes V. Jensens store myte .....	193

PETRA BROOMANS Metodologiskt ingenmansland eller eklekticismens djungel? Om vårt sätt att forska i kulturförmedling – Exempel: Marie Herzfeld (1855-1940) .....	201
JENS CRAMER Et bidrag til den danske kriminalromans tidlige historie: en tidlig Johannes V. Jensen-inspiration .....	211
LEIF DAHLBERG Images of European Injustice. A Reading of Eyvind Johnson's <i>Drömmar om rosor och eld</i> (1949) .....	220
CARLA DEL ZOTTO Society, Government and the Vindication of Women in the Works of Robert Molesworth and Ludvig Holberg .....	231
STEFAN DONECKER / ROLAND STEINACHER Rex Vandalarum – The Debates on Wends and Vandals in Swedish Humanism as an Indicator for Early Modern Patterns of Ethnic Perception .....	242
ARNE ENGELSTAD <i>Fuglane</i> . Stilisering i bok og film .....	253
CLAUS FALKENSTRØM Den kraft der driver æblet – Om det gensidigt surrealistiske hos Jacques Prévert og Jørgen Nash .....	260
ANKER GEMZØE Tyske piger synger bedre, men ... – Den sammenlignende nationalfølelse hos Adam Oehlenschläger med særligt henblik på "Hiemvee" (1805) og med sideblik på St.St. Blicher og N.F.S. Grundtvig m.fl. ....	269
CONSTANZE GESTRICH „Whiteness“ und Sexualität in frühen dänischen Haremsfilmen .....	281
BARBARA GILLER „Heima í Føroyum“ – Der Österreicher Ernst Krenn und seine Leidenschaft für die Färöer .....	290
ULRIKA GUSTAFSSON Att se hemma med främmande ögon. Ulla-Lena Lundbergs <i>Allt man kan önska sig</i> (1995) .....	299

MARTIN HUMPÁL Karel Čapeks bilde av de nordiske landene i <i>En reise til Norden</i> (1936) .....	307
EVA E. JOHANSSON Exotism i Hagar Olssons roman <i>Chitambo</i> .....	313
LARS-ERIK JOHANSSON Textläsning i humanismens svenska retorik – det profana textstudiet i 1571 års svenska skolordning .....	320
BIBI JONSSON Judar, tattare, zigenare och andra främmande folk hos trettioalets svenska kvinnliga debutanter .....	328
AAGE JØRGENSEN ”Bedre er Sjæl end Sol”: Romansk kultur i Johannes V. Jensens optik .....	336
HANUS KAMBAN Ultima Thule og det eksotiske. Nogle betragtninger over polariteten Nord-Syd i færøsk litteratur og kultur, især med henblik på Hans Andrias Djurhuus’ ”Viser om Kristin Háberg” .....	348
PETER KIRKEGAARD Opklaringens dialektik – eller måske hellere: Europa Blues .....	356
ELSE KNUTH-WINTERFELDT Ved fornuftens grænse. Om det fremmede i Steen Steensen Blichers novelle <i>Marie. En Erindring fra Vesterhavet</i> .....	365
INGEBORG KONGSLIEN Images of Norway Seen from the Margin: Contemporary Norwegian Multicultural Literature .....	373
HANS KUHN Hrólf kraki: Der Nachruhm eines Verlierers .....	383
KAREN LANGGÅRD En minstrel fra 1839 om Grønland år 1826 .....	397
PETER STEIN LARSEN Klassisk mytologi i ny dansk digtning .....	407
JENS LOHFERT JØRGENSEN Udflugt til Eksotika – Eksotisme i J.P. Jacobsens <i>Niels Lyhne</i> .....	416

ANDREAS G. LOMBNÆS To versjoner av Det Andre. Dag Solstad: "Moskva"( <i>Svingstol</i> , 1967) og "Det kinesiske postbudets beretning" i <i>Arild Asnes 1970</i> (1971) ...	424
FLEMMING LUNDGREEN-NIELSEN Den danske filosof Tyge Rothes tanker om Europa .....	433
ROLAND LYSELL Skildringen av Tysklands och Italiens kultur i P.D.A. Atterboms <i>Minnen från Tyskland och Italien</i> .....	444
MALAN MARNERSDÓTTIR Sprog og sted: Gunnar Hoydals roman <i>Undir suðurstjörnum</i> .....	453
LOUISE MØNSTER Med Henrik Nordbrandt i underverdenen .....	461
ANDERS NILSSON Tidig finlandssvensk modernism mellan Nord och syd, stad och land: Nedslag i förhållandet till några europeiska metropoler och deras ideologiska innebörder hos Örnulf Tigerstedt och Elmer Diktonius .....	469
MAGNUS NILSSON "Den tredje vägens litteratur" – om den skandinaviska arbetarlitteraturens föregivna särart .....	477
MARIANNE ØLHOLM Other Images of America: The Reception of Experimental American Poetry in Denmark .....	486
INGER M. OLSEN Peter Andreas Heiberg in Paris: A Cultural Bridge Builder .....	495
IVARS ØREHOVS „Empfangen“ und/oder „Bewahren“ – Das literatur- und kulturhistorisch Schwedische im Baltikum .....	504
KRISTIN ØRJASÆTER Englemøtet over Berlin – Dag Solstad: <i>16.07.41. Roman</i> .....	513
MOGENS PAHUUS Udlængsel og hjemlængsel: Norden og syden som tema i Johannes V. Jensens forfatterskab .....	521

VIBEKE A. PEDERSEN Christian Winthers kølige fortællere og sydens (s)yndighed .....	529
LISE PRÆSTGAARD ANDERSEN "Syden" og "Norden" hos Georg Brandes og hos de danske symbolister .....	539
ANNE G. SABO Ari Askeladden: The Significance of Wanderlust and the Exotic 'Other' in Ari Behn's Narratives .....	548
CRISTINE SARRIMO Den maskerade androgynen – Verner von Heidenstams Orientalism .....	556
ERIC SCHAAD The Image of Scandinavia in Internet Travel Accounts .....	563
JOACHIM SCHIEDERMAIR Xenophobie als Originalität – Die Dialektik von Eigenem und Fremdem in H.C. Andersens <i>Mulatten</i> .....	572
THOMAS SEILER Topographie als Metapher – Zur Funktion nordischer Landschaften in deutschsprachiger Gegenwartsliteratur (Bödl, Hermann, Stamm) .....	582
NNE-KARI SKARÐHAMAR "Da forsto jeg at bambus var gress" – fra Hattarvík til Havanna. En færøysk narrativ dokumentarfilm .....	590
LEIF SØNDERGAARD Nord og Syd i Johannes V. Jensens <i>Cimbrernes Tog</i> (1922) og Ebbe Kløvedal Reichs <i>Fæ og frænde</i> (1977) .....	601
EVA-BRITTA STÄHL Marmorns hetta. Vilhelm Ekelund och Thomas Mann i Venedig .....	611
EVA STEINHEIMER Der emanzipierte Norden? Politische Partizipation und Arbeitsmarktsituation von Frauen in den nordischen Ländern .....	619
BJÖRN SUNDBERG Sprickan, klyvnaden; överbryggandet – om Agneta Pleijel .....	627

ASTRID SURMATZ Barnens paradys, ungdomens helvete och de vuxnas mardröm. Den (post-) moderna perceptionen av Norden och nordisk litteratur i Tyskland och i Nederländerna .....	635
CORINNE SUSANEK Leben in neuem Kontext – Jüdische Überlebende in Schweden – Autobiographisches Schreiben über die Shoah .....	646
ANN-SOFI LJUNG SVENSSON Likt och olikt hos Selma Lagerlöf och den tyske hembygdsförfattaren Gustav Frenssen .....	654
VALDIS TERAUDKALNS Images of Sweden at the Territory of Latvia from 1800 to 1914 .....	663
LISA TERUEL Naturally, All Social Experiments Take Place Abroad: A Presentation of August Strindberg's Utopias in Reality .....	668
BJARNE THORUP THOMSEN The Orient According to Hans Christian Andersen: Conceptions of the East in <i>En Digters Bazar</i> .....	675
ALICE TONZIG Universitetet i Padova som akademisk og kulturelt sentrum for skandinaviske studenter på 1500- og 1600-tallet .....	684
ANNA CLARA TÖRNQVIST Italiens legender och legendernas Italien – Selma Lagerlöfs möte med det andra .....	691